

# **FREEDOM LIBERTAD**

**NEFAC NEW ENGLAND**



**No. 1 MAY/MAYO 2009**

## **IT'S TIME TO STOP THE CORPORATE CROOKS!**

Isn't this crash the result of just a few people at the top being too greedy? Hell no! It's the economic system, the boom-and-bust cycle that exploits workers for profit - it's capitalism. But we workers who build and maintain the country don't want parasites at the top bossing us around and stealing our pensions and health care. People are getting savvier about how to fight back. They've begun organizing some inspiring direct actions. We should listen and learn.

*"Those who profess to favor freedom, and yet deprecate agitation, are men who want crops without plowing up the ground. They want rain without thunder and lightning. They want the ocean without the awful roar of its many waters. Power concedes nothing without a demand."*

- Frederick Douglass

## **¡HA LLEGADO LA HORA DE DETENER A LOS LADRONES EMPRESARIALES!**

No es este fracaso el resultado de la avaricia de unos cuantos pocos? ¡Claro que no! Es el sistema económico, el ciclo de subida y



*Colibri Workers for Rights and Justice*

*Trabajadores de Colibri por los Derechos y la Justicia*

caída que explota a los trabajadores para la ganancia - es el capitalismo. Pero nosotros los trabajadores que construimos y mantenemos el país no queremos parásitos ricos mandoneándonos y robándonos las pensiones y el seguro médico. La gente está siendo más creativa a la hora de resistir. Han comenzado a organizar algunas inspiradoras acciones directas. Debemos escuchar y aprender.



**FREEDOM**



**LIBERTAD**



# IT'S TIME TO STOP THE CORPORATE CROOKS!

The ruling class gets its wealth by screwing over everyone else, as most of us who work for a living are well aware. Even when ruling-class schemes fail, as is happening currently with the collapse of "subprime" mortgage markets and the financial institutions that perpetrated the scheme, the rich work it so that they get richer.

This time, they used their lackeys in government to grant them hundreds of billions of dollars in no-strings bailouts. They accomplished this swindle by using their large media conglomerates to print and broadcast stories about how their failing banks and insurance companies were too big for the government to allow them to fail. Then they used the bailout money to reward themselves for their clever thievery, giving themselves huge bonuses and lavish entertainments.

The bailout was needed, they said, in order to get credit flowing – credit being the grease that's (1) kept US businesses going over the past 30-plus years of increasing worldwide competition and decreasing rates of profitability, and (2) enabled the US workforce to maintain the illusion of a high standard of living, while in reality wages stagnated and then started to fall. But, instead of getting credit flowing, the bosses stole the money and tightened up on credit!

These days, businesses can't operate without credit, whether large manufacturers like General Motors or small mom & pop stores on the corner. But it's workers who are being made to take the hit with reduced benefits (healthcare coverage in particular), layoffs, and jobs shutting down. At the same time, it's immigrants who are being scapegoat-ed and blamed for the bad job market and falling wages.

Isn't this crash the result of a just few people at the top being too greedy? Hell no! It's the economic system, the boom-and-bust cycle that exploits workers for profit – it's capitalism. But we workers who build and maintain the country don't want parasites at the top bossing us around and stealing our pensions and health care. People are getting savvier about how to fight back. They've begun

organizing some inspiring direct actions. We should listen and learn.

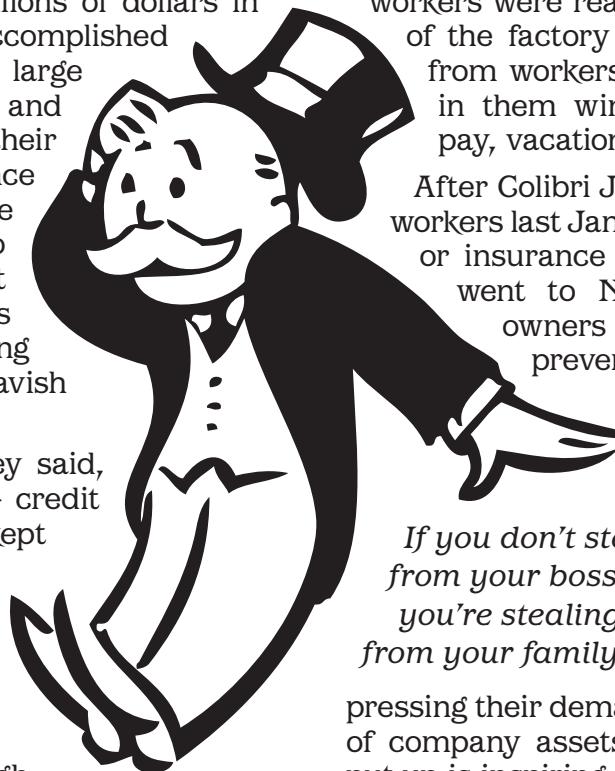
When Republic Windows and Doors in Chicago shut down last December without giving workers either 60 days notice or 60 days pay, as required by US law, the factory's 260 workers refused to leave. They had got wind of the plant closing just days before; when the company told them it was shutting down, the workers were ready. Their courageous occupation of the factory lasted six days, gained support from workers around the world, and resulted in them winning eight weeks of severance pay, vacation pay, and health care.

After Colibri Jewelry in Providence laid off 280 workers last January – without notice, severance, or insurance – workers and their supporters went to New York City to confront the owners at their headquarters. They were prevented by security guards from gaining access to the owners' offices, but succeeded in holding a robust demonstration in the lobby. Then they went to the home of one owner, and demonstrated right out front, for the whole posh neighborhood to see. A month later, they continued

pressing their demands at the court-ordered auction of company assets. The resistance these workers put up is inspiring.

Tenants who've received eviction notices because their landlord has been foreclosed on have been fighting back by refusing to vacate their homes. They've formed organizations, like the Bank Tenants Associations in Boston and Providence, and they're demanding that banks negotiate with them instead of throwing them out on the street. In other cities, people who've been evicted and made homeless have opened up vacant houses and moved in.

By organizing with each other, we working-class people and our allies become more powerful, and it becomes possible to fight back much more effectively against the thievery being waged by the ruling class. Organize to stop the corporate crooks! All power to the people!



# **¡HA LLEGADO LA HORA DE DETENER A LOS LADRONES EMPRESARIALES!**

La clase explotadora consigue su riqueza fastidiando a todos los demás, como ya nos hemos dado cuenta. Actualmente estamos viendo el colapso del mercado de vivienda y de las instituciones financieras. La clase explotadora fue la que perpetró estos planes que ahora están fallando y aun así consiguen hacerse más ricos.

Esta vez, usaron compinches en el gobierno para conseguir billones de dólares en rescates sin condiciones. Lograron este engaño usando sus grandes conglomerados de comunicación para publicar artículos sobre como los bancos y empresas de seguro eran demasiado grandes para que el gobierno los dejará fracasar. Luego usaron el dinero del rescate para recompensarse por su ingenioso robo, dando a si mismos enormes bonus y lujosa diversión.

Dijeron que el rescate era necesario para que el crédito circulara - el crédito siendo la "grasa" que (1) mantenía las corporaciones de los Estados Unidos en un aumento de competición mundial y niveles desmuidos de rentabilidad durante los últimos 30 años, y (2) permitía mantener la impresión de un estándar alto de vida a la fuerza laboral de los EEUU. Mientras que en realidad, los sueldos se estancaron y después empezaron a bajar. En vez de circular el crédito, los patrones robaron el dinero y se volvieron más rígidos con el crédito!

Estos días las empresas no pueden trabajar sin crédito, ni las grandes fábricas como General Motors ni las pequeñas tiendas de barrio. Pero somos los trabajadores que sufrimos más por la reducción/eliminación de beneficios (seguro médico), despidos y el cierre de negocios. A la misma vez, nos culpan a los inmigrantes por la pérdida de trabajo y los sueldos miserables.

No es este fracaso el resultado de la avaricia de unos cuantos pocos? ¡Claro que no! Es el sistema económico, el ciclo de subida y caída que explota a los trabajadores para la ganancia - es el capitalismo. Pero nosotros los trabajadores que construimos y mantenemos el país no queremos parásitos ricos mandoneándonos y robándonos las pensiones y el seguro médico. La gente está siendo más creativa a la hora de resistir. Han comenzado a organizar algunas inspiradoras acciones directas. Debemos escuchar y aprender.

Republic Windows and Doors, una empresa de ventanas y puertas en Chicago se cerró en diciembre del 2008. No dio a sus empleados ni un aviso ni el sueldo de los 60 días, requerido por la ley federal,

entonces los 260 trabajadores negaron a marcharse. Habían oído que la fábrica iba a cerrar apenas dos días antes; cuando la empresa les dijo que iba cerrar, los trabajadores estaban ya preparados. Su valiente ocupación de la fábrica duró 6 días, logró el apoyo internacional, y resultó en que ganaran 8 semanas de indemnización, pago de vacaciones y seguro médico.

Después que Colibri Jewelry, una empresa de joyas y mecheros de lujo, en Providence, RI despidió a 280 trabajadores en enero del 2009 - sin aviso, ni indemnización, ni seguro - los trabajadores y sus aliados fueron a Nueva York para enfrentarse a los patrones en su oficina central. Fueron impedidos la entrada en las oficinas por los guardias de seguridad, pero lograron hacer una manifestación impactante en el vestíbulo. Luego fueron a la casa de uno de los patrones, y allí se manifestaron, para que todo el vecindario fresa lo viera. Un mes después, siguieron empujando sus demandas durante la subasta de los valores de Colibri. La resistencia de estos trabajadores nos inspira.

También los inquilinos que han recibido avisos de desalojo porque sus viviendas han sido embargadas han estado resistiendo. Resisten por negar a desocupar sus casas. Han formado organizaciones como la Asociación de Inquilinos de Bancos en Boston y Providence, y están exigiendo que los bancos negocien con ellos en vez de echarlos a la calle. En otras ciudades, la gente que ha sido desalojada han abierto y ocupado las casas vacías.

Si juntos nos organizamos, nosotros, la gente obrera y nuestros aliados somos más poderosos. También se hace posible luchar más eficazmente contra el robo que perpetúa la clase explotadora.

iOrganicemonos para  
detener a los ladrones  
e m p r e s a r i a l e s !  
¡Todo el poder al  
pueblo!

*Si no robas a  
tu jefe... estás  
robando a tu  
familia.*



## **WHAT IS NEFAC?**

The Northeastern Federation of Anarchist-Communists (NEFAC) is an organization of revolutionaries primarily in the northeastern region of North America who identify with the communist tradition within anarchism. The federation is organized around the principles of theoretical and tactical unity, collective responsibility, and federalism. Our activities include study and theoretical development, anarchist agitation and propaganda, and participation within the class struggle.

As anarchist-communists, we struggle for a classless, stateless, and non-hierarchical society. We envision an international confederation of directly democratic, self-managed communities and workplaces; a society where all markets, exchange value, wage systems and divisions of labor have been abolished; where the means of production and distribution are socialized in order to allow for the satisfaction of needs, adhering to the communist principle: From each according to ability, to each according to need.

## **QUÉ ES NEFAC?**

La Federación Anarco-Comunista del Noreste es una organización de revolucionarios situados principalmente en la región noreste de Norteamérica. Nos identificamos con la tradición comunista dentro del anarquismo. La federación se organiza bajo los principios de la unidad táctica y teórica, la responsabilidad colectiva, y el federalismo. Nuestras actividades incluyen el estudio y el desarrollo de la teoría, la agitación y propaganda anarquista, y la participación en las luchas sociales de la clase obrera.

Como anarco-comunistas, luchamos por una sociedad sin jerarquías, el estado, ni clases sociales. Imaginamos una confederación internacional basada en la democracia directa, las comunidades y lugares de trabajo autogestionados; la abolición de todos los mercados, valores de cambio, sistemas salariales y divisiones de trabajo; socializando los medios de producción y distribución para satisfacer las necesidades de todas y todos. Nos suscribimos al dicho comunista: de cada cual de acuerdo a su capacidad; para cada cual según sus necesidades.

# **NEFAC**



**NEFAC New England**  
**PO Box 230685**  
**Boston, MA 02123**  
**boston@nefac.net**



**FREEDOM**



**LIBERTAD**

